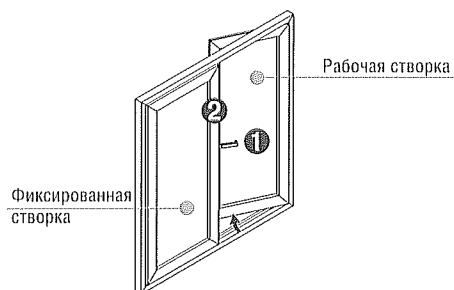
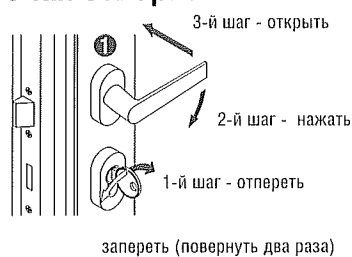


## 3.10 Дверные запоры, двустворчатые двери



### Рабочая створка



### Открыть рабочую створку:

- Отпереть дверь полными оборотами ключа в сторону замка (1-й шаг).
- Нажать вниз дверную ручку (Ⓐ) (2-й шаг).
- Открыть дверь (3-й шаг).

**Закрывание** = производится в обратной последовательности.

### Фиксированная створка



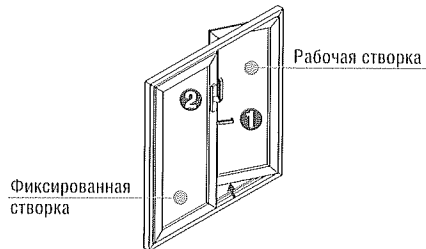
### Открыть фиксированную створку:

- Открыть рабочую створку.
- Отпереть (1-й шаг) фальцевую рукоятку (Ⓑ).
- Открыть фиксированную створку (2-й шаг).

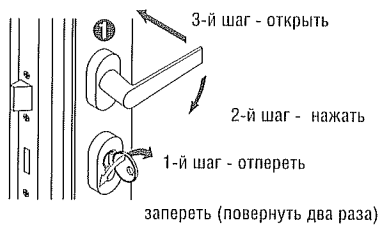
**Закрывание** = производится в обратной последовательности.

### 3.11 Дверные запоры; двустворчатая дверь с аварийным приводным ригелем (функция аварийного выхода)

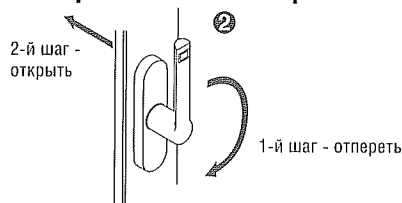
#### а.) Запирание фиксированной створки поворотной ручкой



#### Рабочая створка



#### Фиксированная створка



С помощью аварийного приводного ригеля в случае опасности можно открыть обе створки запертой двери.

#### Открыть рабочую створку:

- Отпереть рабочую створку полным оборотом ключа в сторону замка (1-й шаг).
- Нажать на поворотную дверную ручку вниз (Ⓜ) (2-й шаг).
- Открыть рабочую створку (3-й шаг).

**Закрывание** = производится в обратной последовательности.

#### Открыть фиксированную створку:

- Открыть рабочую створку.
- Разблокировать аварийный приводной ригель (Ⓜ) (1-й шаг).
- Открыть фиксированную створку (2-й шаг).

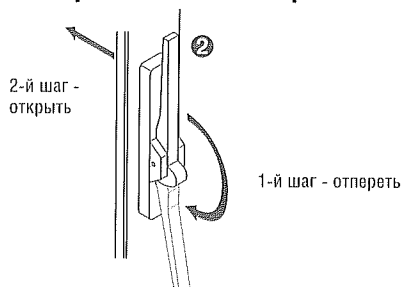
**Закрывание** = производится в обратной последовательности.

#### Функция аварийного выхода:

- Разблокировать аварийный приводной ригель (Ⓜ) (1-й шаг).
- Открыть рабочую и фиксированную створку (2-й шаг).

#### б.) Запирание фиксированной створки ручкой на шарнирном соединении

#### Фиксированная створка



#### Открыть фиксированную створку:

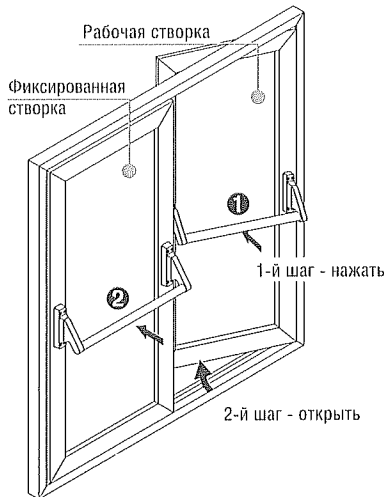
- Открыть рабочую створку (см. п. 3.11 а.).
- Разблокировать аварийный приводной ригель (Ⓜ) (1-й шаг).
- Открыть фиксированную створку (2-й шаг).

**Закрывание** = производится в обратной последовательности.

#### Функция аварийного открывания:

- Разблокировать аварийный приводной ригель (Ⓜ) (1-й шаг).
- Открыть рабочую и фиксированную створку (2-й шаг).

## в.) Запирание фиксированной створки с помощью аварийной нажимной ручки



С помощью аварийной нажимной ручки в случае опасности можно открыть запертые двери.

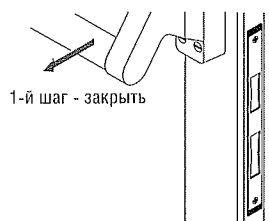
### Открыть рабочую створку:

- Нажать аварийную ручку (1) (1-й шаг).
- Открыть рабочую створку (2-й шаг).

### Открыть стационарную створку:

- Нажать на аварийную штангу (2) (1-й шаг).
- Открыть стационарную створку (2-й шаг).

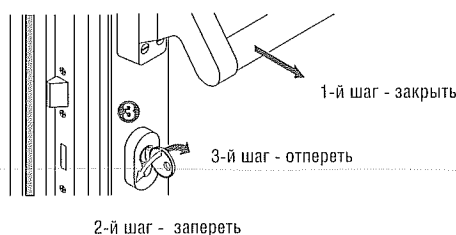
## Фиксированная створка



## Запирание фиксированной створки:

- Закрыть фиксированную створку (1-й шаг).
- Благодаря специальному замку **запирание осуществляется автоматически.**

## Рабочая створка



## Запирание рабочей створки:

- Закрыть рабочую створку (1-й шаг) и запереть поворотом ключа (2) в сторону фиксированной створки (2-й шаг).

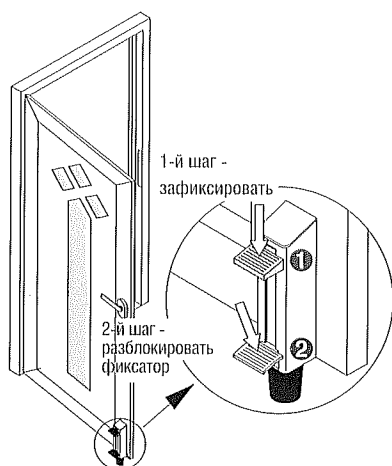
## Отпирание фиксированной и рабочей створок:

При нажатии на стержневую ручку аварийного выхода на фиксированной створке (2) отпираются обе дверные створки.

**Указание:** Сначала запереть фиксированную, после этого - рабочую створку.

- При нажатии на стержневую ручку аварийного выхода на рабочей створке отпирается только эта створка!

### 3.12 Фиксатор двери



С помощью фиксатора двери можно зафиксировать дверную створку в открытом положении.

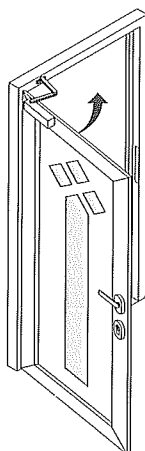
#### Зафиксировать:

- Включить фиксатор двери нажатием нажимной пластины (1) (1-й шаг).

#### Разблокировать фиксатор:

- Разблокировать фиксатор нажатием пластины разблокировки (2) (2-й шаг).

### 3.13 Доводчик двери

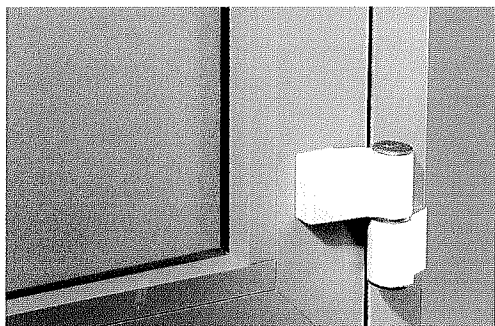


Доводчик двери автоматически возвращает дверную створку в закрытое положение. Некоторые доводчики двери удерживают створку в полностью открытом положении. Для того чтобы закрыть дверь, необходимо отвести створку в закрытое положение, после чего она будет снова закрываться автоматически.

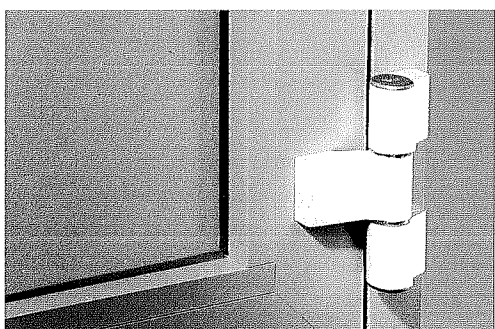
**Указание:** Все ремонтные и наладочные работы должны производиться специализированными центрами „Schüco“, так как только в этом случае при ремонте используются оригинальные запасные части и гарантируется работоспособность элементов „Schüco“.

## 3.14 Дверные петли

### а.) Накладные дверные петли

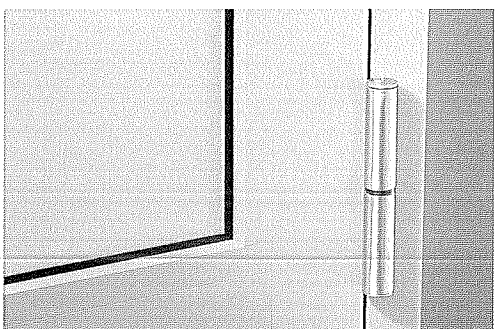


Накладная дверная петля 2-секционная

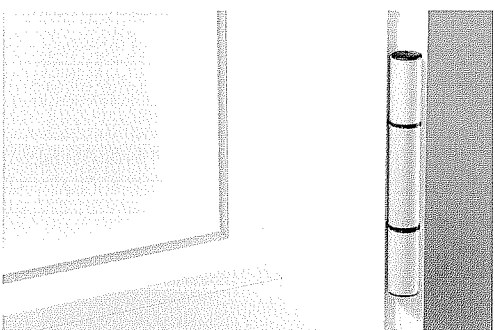


Накладная дверная петля 3-секционная

### б.) Роликовые дверные петли



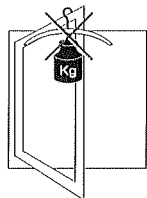
Роликовая дверная петля 2-секционная  
(нержавеющая сталь)



Роликовая дверная петля 3-секционная  
(алюминий)

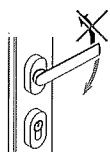
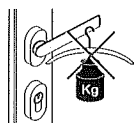
## 4.0 Нарушения правил эксплуатации

Во избежание повреждения оконных и дверных элементов необходимо соблюдать следующие указания.



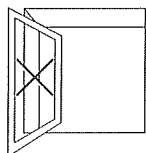
**Запрещается подвергать рамы и ручки дополнительной нагрузке.**

Дополнительная нагрузка может привести к деформации элементов рамы и к поломке ручек.



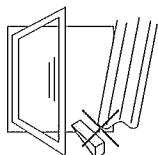
**Ручки разрешается поворачивать только в предусмотренном направлении их вращения, запрещается передвигать их за ограничители.**

Дополнительная нагрузка может привести к поломке ручек.



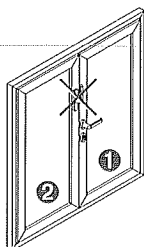
**Не устанавливать створки напротив выступов стен.**

Из-за сквозняков створки могут самостоятельно открываться и раскрываться и получить повреждения.



**Не устанавливать посторонних предметов между створкой и рамой.**

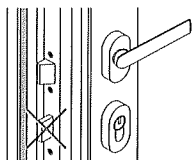
Дополнительная нагрузка может привести к деформации элементов рамы.



**Двустворчатые двери НЕ должны открываться через фиксированную створку (исключение: двери аварийного открывания).**

Дополнительная нагрузка может привести к деформации элементов рамы и к поломке замков.

- ① Рабочая створка с дверной ручкой
- ② Фиксированная створка

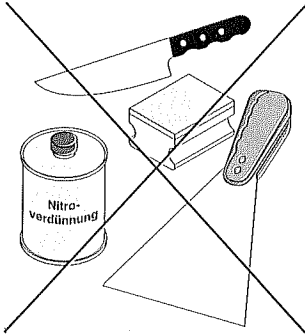


**Запрещается поворачивать ключи в замках при открытых дверях.**

Закрытие дверей с выдвинутым ригелем замка приводит к повреждению дверной рамы.

## 5.0 Чистка и уход

### 5.1 Общие указания



Запрещается использовать для чистки:

- Инструменты с острыми кромками, такие, как ножи, металлические шпатели, металлические проволочные щетки, абразивную сторону кухонных губок, ведущие к повреждению поверхности.
- Агрессивные чистящие средства и растворители, такие, как нитрорастворители, средство для удаления лака для ногтей, также ведут к повреждению поверхности.

### 5.2 Средства для чистки и ухода



В специализированных центрах Schüco можно приобрести чистящие средства, предназначенные для ухода за элементами из алюминия.

Комплект средств для чистки деталей из алюминия 298 672:

- Средство для чистки и консервации.
- Масло в аэрозольной упаковке для ухода за фурнитурой.
- Смазочный штифт для ухода за уплотнениями.
- Цветные штифты.

#### **Средства для чистки анодированных деталей из алюминия:**

- Чистящее средство 298 181  
Служит для первичной и основной чистки. Очищает и консервирует поверхность алюминиевых деталей
- Средство для полирования металла 298 010  
Это чистящее средство придает алюминию матовый блеск и консервирует поверхность (может использоваться также и для нержавеющей стали).
- Универсальный очиститель для алюминия 298 001  
Служит для шлифования сильных загрязнений и удаления легких потертостей и царапин.

**Указание:** При чистке цветных элементов необходимо соблюдать требования инструкции по применению чистящих средств.

## 5.3 Общие указания по чистке



**Указание:** Во избежание повреждений необходимо соблюдать требования инструкции по применению отдельных чистящих средств.

Оптимальный уход за окнами достигается за счет чистки оконных рам и уплотнений при каждом мытье окон. Для этого следует применять мягкие чистящие средства без абразивного действия.

### „Твердые“ загрязнения

Остатки гипса, раствора и аналогичных материалов лучше всего удалять деревянным или пластмассовым шпателем.

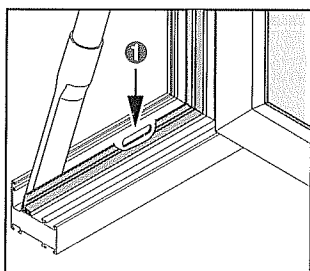
### Пятна

на алюминиевых элементах надежно и без остатка удаляются очистителем из нашей программы поставки.

## 6.0 Техническое обслуживание

Наряду с обычной чисткой и уходом алюминиевые элементы необходимо ежегодно подвергать „малой инспекции“. Это продлевает срок службы и обеспечивает комфорт при обслуживании элементов.

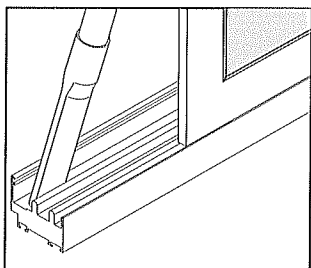
### 6.1 Очистка шлицев для удаления воды



Пыль и загрязнения удаляют пылесосом из пространства между уплотнениями и наружной поверхностью рамы.

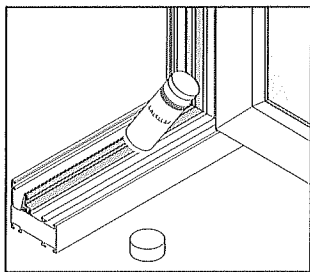
Засоренные отверстия для удаления воды (1) можно чистить тонкой деревянной или пластмассовой палочкой.

### 6.2 Очистка роликовых направляющих раздвижных и складных элементов



Пыль и загрязнения в роликовых направляющих на нижней стороне рамы удаляют с помощью пылесоса.

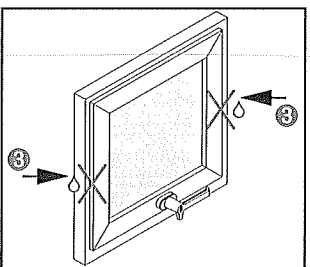
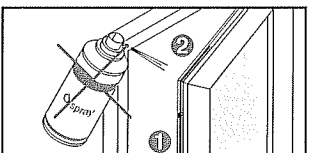
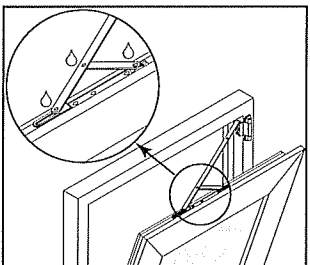
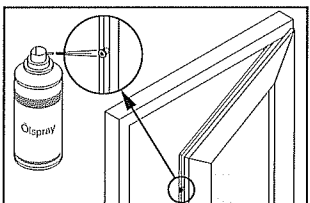
## 6.3 Проверка и смазка уплотнителей



Все уплотнители необходимо протереть смазочным штифтом или вазелином. Благодаря этому обеспечивается упругость уплотнений и предотвращается приклеивание. Уплотнители необходимо также проверять на предмет отсутствия повреждений.

**Указание:** Неисправные уплотнители необходимо заменить в специализированных центрах Schüco.

## 6.4 Техническое обслуживание элементов фурнитуры



Все подвижные части фурнитуры элементов Schüco практически не требуют технического обслуживания. Вместе с тем, небольшое количество масла, не содержащего кислот, и консистентной смазки поддерживают легкость хода механических частей и обеспечивают комфорт при обслуживании в течение длительного времени.

Запорные цапфы и точки опоры откидного механизма обрабатывают масляным спреем из ассортимента для ухода за изделиями Schüco.

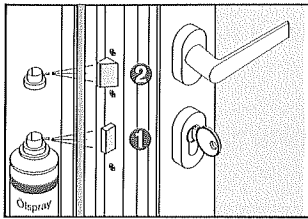
**Указание:** Все точки должны обладать только тонким слоем смазочной пленки. Во избежание загрязнений остатки масла необходимо вытереть после смазки.

**Указание:** Ригельштанги (Ⓐ), их направляющие, а также угловые передачи (Ⓑ) обеспечиваются консистентной смазкой на заводе и не требуют технического обслуживания!

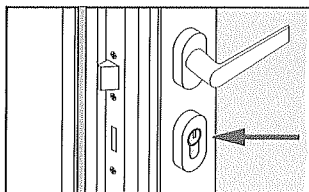
**Указание:** Поворотные опоры (Ⓒ) подвесных элементов оснащены тормозами, которые удерживают элемент в открытом положении.

**Указание:** Поворотную опору HE смазывать маслом или консистентной смазкой

## 6.5 Двери



## 6.6 Смазка замочного цилиндра



Дверной ригель (1) и защелку (2) дверного замка необходимо смазать консистентной смазкой в соответствии с техническими требованиями.

### Перед смазыванием:

- Выдвинуть ригель, закрыв дверной замок.

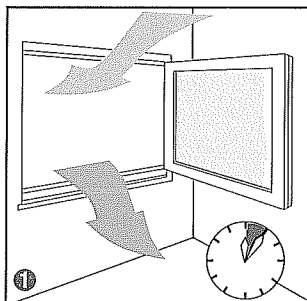
### После смазывания:

- Задвинуть ригель, открыв дверной замок.

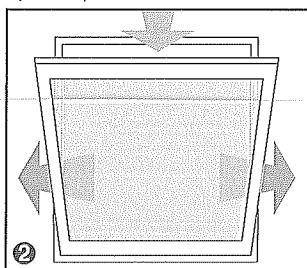
Для смазки замочного цилиндра следует использовать только графитовый порошок.

## 7.0 Проветривание

Таким способом можно избежать повреждений, связанных с повышенной влажностью



Кратковременное интенсивное проветривание



Длительное проветривание только вне отопительного сезона!

Высокая герметичность новых окон Schüco уменьшает воздухообмен между наружным и внутренним пространством. В квартире существуют определенные источники влажности:

- На кухне и в ванной комнате образуется водяной пар.
- Через поры комнатных растений и человеческого организмов непрерывно выделяется влага.

Влажный воздух в помещениях оседает, в частности, в области окон как конденсат. Эта влажность может привести к сырости стен, образованию плесени, осыпанию штукатурки.

- Проветривание осуществляется в течение дня, в зависимости от степени использования помещения, как можно чаще (1) [минимум 5 минут].
- Следует избегать длительного проветривания во время отопительного сезона (2).

Эти короткие интенсивные проветривания (1) расходуют сравнительно мало энергии, но способствуют эффективному воздухообмену. Уровень влажности снова достигает нормального уровня.

## 8.0 Консультации и ремонт

Если в настоящем руководстве по эксплуатации Вы не нашли ответа на свои вопросы, обращайтесь в специализированные центры Schüco.

Наряду с профессиональными консультациями, Вы можете получить здесь рекомендации по проведению наладочных и ремонтных работ.

**Указание:** Все ремонтные и регулировочные работы должны производиться специализированными центрами компании Schüco, так как только в этом случае при ремонте используются оригинальные запасные части и гарантируется безупречная работоспособность элементов Schüco.

### 8.1 Договор технического обслуживания

Специализированные центры Schüco предлагают еще одну услугу - заключение договора на техническое обслуживание. По этому договору специализированный центр Schüco берет на себя проведение всех работ по техническому обслуживанию и ремонтных работ. Благодаря этому достигается оптимальная работоспособность и сохранение стоимости алюминиевых элементов.